

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967.

15 JUIN 1967.

Projet de loi relatif à la mise à la retraite des magistrats et greffiers des juridictions militaires permanentes et en campagne et au régime de pension de leurs veuves et orphelins.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE
DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'article 152 du Code de procédure pénale militaire est rétabli dans la rédaction suivante :

« Les dispositions des lois et arrêtés relatifs à la mise à la retraite des magistrats et greffiers de l'ordre judiciaire et au régime des pensions de leurs veuve et orphelins sont applicables aux magistrats et greffiers des juridictions militaires permanentes et en campagne à l'exclusion des juges civils et des membres militaires. »

ART. 2.

Dans le délai de trois mois à dater du jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, les magistrats et greffiers visés à l'article précédent, dont les services n'ont pas donné lieu à la perception d'une retenue en vue de la constitution d'une pension de survie en

R. A 7397

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

386 (Session de 1966-1967) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Amendements;
- 3 : Rapport;
- 4 : Amendements.

9 (Session Extraordinaire 1965) :

- 1 : Proposition de loi;
- 2 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

14 et 15 juin.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1966-1967.

15 JUNI 1967.

Ontwerp van wet betreffende de inruststelling van de magistraten en de griffiers van de vaste militaire gerechten en militaire gerechten te velde, en de pensioenregeling voor hun weduwen en wezen.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 152 van het Wetboek van militaire strafrechtspleging wordt hersteld in de volgende lezing :

« De bepalingen van de wetten en besluiten betreffende de inruststelling van de magistraten en griffiers van de rechterlijke orde en de pensioenregeling van hun weduwe en wezen vinden toepassing op de magistraten en griffiers van de vaste militaire gerechten en militaire gerechten te velde, met uitsluiting van de burgerlijke rechters en van de militaire leden. »

ART. 2.

Binnen drie maanden vanaf de dag van de inwerkingtreding van deze wet, kunnen de in het vorige artikel bedoelde magistraten en griffiers wier diensten geen aanleiding hebben gegeven tot een inhouding met het oog op de vestiging van een overlevingspensioen

R. A 7397

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

386 (Zitting 1966-1967) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Amendementen;
- 3 : Verslag;
- 4 : Amendementen.

9 (Buitengewone Zitting 1965) :

- 1 : Voorstel van wet;
- 2 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

14 en 15 juni.

faveur de leurs veuve et orphelins, pourront faire compter leurs services antérieurs et leurs diplômes conformément à la législation en vigueur, moyennant l'engagement de verser, pour la durée à prendre en considération, une contribution égale à celle qui aurait dû être perçue sur le traitement effectivement touché.

ART. 3.

Dans le délai prévu à l'article 2, les veuves des magistrats et greffiers décédés en fonction visés à l'article premier, auront droit à une pension de survie moyennant l'engagement de verser, pour la durée à prendre en considération, une contribution égale à celle qui aurait dû être perçue sur le traitement effectivement touché.

ART. 4.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 juin 1967.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ten voordele van hun weduwe en wezen, hun vroegere diensten en hun diploma's overeenkomstig de van kracht zijnde wetten doen gelden, mits zij zich ertoe verbinden voor de in aanmerking te nemen tijd een bijdrage te storten, gelijk aan die welke op de werkelijk ontvangen wedde zou moeten geheven geworden zijn.

ART. 3.

Binnen de in artikel 2 bepaalde termijn hebben de weduwen van de in artikel 1 bedoelde magistraten en griffiers die in functie zijn overleden, recht op een overlevingspensioen mits zij zich ertoe verbinden voor de in aanmerking te nemen duur een bijdrage te storten, gelijk aan die welke op de werkelijk ontvangen wedde zou moeten ingehouden geworden zijn.

ART. 4.

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de maand na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 15 juni 1967.

*De Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.
M. VERLACKT-GEVAERT.